



Rentrée scolaire à Stuttgart

Informations pour les nouveaux parents
en langage simple



Chers parents,

Bienvenue à Stuttgart ! Nous sommes heureux de vous rencontrer !

Votre enfant va aller à l'école à Stuttgart.

Vous avez certainement de nombreuses questions, par exemple :

Quelles sont les types d'école ?

À quoi ressemble une journée d'école ?

Qu'attend-on de votre enfant à l'école ?

Comment pouvez-vous soutenir votre enfant à l'école ?

Dans cette brochure, vous trouverez de nombreuses informations sur le thème de l'école à Stuttgart.

Vous avez d'autres questions ?

Nous nous ferons un plaisir de vous aider. Vous trouverez aux pages 22 à 25 des informations sur les personnes qui répondront à vos questions.

Nous espérons que vous et votre famille êtes bien installés et que vous vous sentez bien !



MENTIONS LÉGALES

Éditeur :

Capitale du Land de Stuttgart
Service Jeunesse et éducation
Département du partenariat éducatif de Stuttgart
Rathauspassage 2
70173 Stuttgart
www.stuttgart.de

Participation :

Landeshauptstadt Stuttgart, Familienbildung und
Bürgerschaftliches Engagement
Staatliches Schulamt Stuttgart

STUTTGART



Baden-Württemberg
Staatliches Schulamt
Stuttgart

Texte et rédaction :

Theoklis Chimonidis, Manuela Kirchner, Stefanie
Schur, Huriye Top-Beydogan, Jana Zeh.

Traduction en langage simple :

www.leichte-sprache-schur.de

Mise en page :

www.2nachacht.de

Image de couverture :

© skynesher - Getty Images

Remerciements :

Nous remercions chaleureusement les services de
la politique d'intégration et de la promotion de
l'enfance et de la protection de la jeunesse de la ville
de Stuttgart, Afrokids International e.V., l'association
Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Stuttgart e.V. et le
Forum de Kulturen Stuttgart e.V. pour leur soutien.

Publication : Février 2026

Contenu

1. Système scolaire et vie quotidienne à l'école

À quel âge les enfants doivent-ils aller à l'école en Allemagne ?	6
Un enfant peut aller à l'école même s'il ne parle pas allemand.	6
Auprès de qui les parents peuvent-ils inscrire leur enfant à l'école ?	7
Combien coûte l'école ?	7
Quelles sont les écoles disponibles ?	8
À quoi ressemble une journée d'école ?	10
Bulletins scolaires et notes	10
Qui travaille à l'école et à qui les parents peuvent-ils s'adresser ?	11
Quand les enfants ne vont-ils pas à l'école ?	
Quelles sont les dates des vacances scolaires ?	11
Comment mon enfant peut-il obtenir un titre de transport pour se rendre à l'école ?	12
Qui aide en cas de questions sur les prestations familiales ?	13
Où peut-on obtenir la « Bonuscard + Kultur » ?	13

2. Devoirs et droits des parents

Qu'attend-on des parents ?	14
Comment l'école et les parents collaborent-ils ?	14
Quels sont les droits des parents ?	15
Comment les parents peuvent-ils soutenir leur enfant à l'école ?	16
Bibliothèque municipale	17

3. Loisirs et offres extrascolaires

Que peuvent faire les enfants pendant leur temps libre et leurs vacances ?	18
--	----

4. Soutien aux parents : où les parents peuvent-ils trouver de l'aide ?

Bâtisseurs de ponts interculturels	22
Centre d'accueil	23
Centres de conseil jeunesse et famille de la ville de Stuttgart	24
Service de consultation psychologique scolaire	24
Service de migration de la jeunesse	24
Conseil en migration pour adultes	25
Centres de quartier et centres familiaux	25

1. Système scolaire et vie quotidienne à l'école

■ À quel âge les enfants doivent-ils aller à l'école en Allemagne ?

En Allemagne, l'école est obligatoire.

Ce que cela signifie :

Dès qu'un enfant atteint l'âge de six ans, il doit aller à l'école.

L'obligation d'aller à l'école est inscrite dans une loi et tous les parents doivent s'y conformer.

Les parents doivent obligatoirement veiller à ce que l'enfant aille à l'école.

L'enfant est malade ?

Les parents doivent alors excuser leur enfant.

Les parents doivent informer l'école immédiatement.

Ils doivent prévenir que leur enfant est malade et ne peut pas venir.

Les parents ne peuvent partir en vacances avec leur enfant que pendant les périodes de vacances scolaires.

La présence est obligatoire pendant les heures d'école.

Ce que cela signifie :

L'enfant doit aller à l'école tous les jours.

Lors des grandes fêtes religieuses, les enfants ne sont pas obligés d'aller à l'école.

Les parents doivent au préalable excuser leur enfant par écrit auprès de l'école.



© Julien Eichinger - stock.adobe.com

■ Un enfant peut aller à l'école même s'il ne parle pas allemand.

Il existe des classes spéciales pour cela.

Elles s'appellent les classes préparatoires (Vorbereitungsklasse).

L'abréviation est VKL.

Dans les classes préparatoires, des enfants de différents pays apprennent l'allemand ensemble. En classe préparatoire, il n'y a pas de notes. Outre l'allemand, on donne aussi des cours de démocratie et d'autres matières (par exemple les mathématiques).

L'objectif est que les enfants apprennent l'allemand rapidement.

Quand les enfants maîtrisent suffisamment l'allemand, ils vont dans une classe normale.

■ Après de qui les parents peuvent-ils inscrire leur enfant à l'école ?

Votre enfant a 14 ans ou moins ?

Veillez vous enregistrer auprès du service de coordination de la migration de l'Office scolaire de l'État.

✉ Koordinierung.Migration@ssa-s.kv.bwl.de

☎ Téléphone : +49 711-6376-400

🌐 <https://s.schulamt-bw.de/Lde/Startseite/Uebersicht/Koordinierungsstelle+Migration>



Votre enfant a entre 15 et 18 ans ?

Veillez vous enregistrer auprès du bureau d'inscription des écoles professionnelles.

✉ meldestelle-bs@stuttgart.de

☎ Téléphone : +49 711-216-60277

🌐 www.farbgestaltung.de/meldestelle-berufsbildende-schulen/



■ Combien coûte l'école ?

En Allemagne, il existe des écoles publiques et des écoles privées. Les deux sont très bien.

Pour les écoles privées, les parents doivent payer tous les mois. L'enseignement dans les écoles publiques est gratuit.

Les enfants reçoivent les manuels scolaires de l'école. Les parents n'ont pas à payer pour cela.

Les enfants rendent les livres à l'école à la fin de l'année scolaire. Les parents doivent parfois payer par exemple pour

- du matériel scolaire, par exemple des cahiers et des crayons, et
- les voyages scolaires et excursions.

Les parents peuvent toutefois obtenir une aide financière via le « **Bildungs- und Teilhabepaket** » (prestations familiales) et la « **Bonuscard + Kultur** » (voir page 13). Une aide est disponible par exemple pour

- les excursions scolaires et voyages de classe
- le matériel scolaire, par exemple les cartables, les stylos et les cahiers
- les frais de transport vers l'école
- le repas du midi
- les cours de soutien
- les cotisations pour les clubs de sport
- les cours de musique
- la participation à des camps

1. Système scolaire et vie quotidienne à l'école

Quelles sont les écoles disponibles ?

Dans le Bade-Wurtemberg, les enfants vont d'abord à l'école primaire (classes 1 à 4).

Ils passent ensuite à l'école secondaire (à partir de la classe 5).

Dans les écoles secondaires, les enfants apprennent à des rythmes différents et dans des proportions différentes.

Ils obtiennent des diplômes différents. Ils peuvent ainsi apprendre différents métiers.

Important :

Dans le système scolaire allemand, les possibilités d'obtenir un diplôme sont nombreuses. Vous et votre enfant pouvez toujours décider quelle est la meilleure voie à suivre.

Cela signifie que :

L'école est trop facile pour votre enfant ? Il peut alors suivre un autre cursus scolaire. Votre enfant y apprendra plus et plus vite.

Votre enfant a terminé une école ?

Ensuite, il peut aller dans une autre école. Il peut y poursuivre ses études et obtenir un diplôme de fin d'études supérieures.

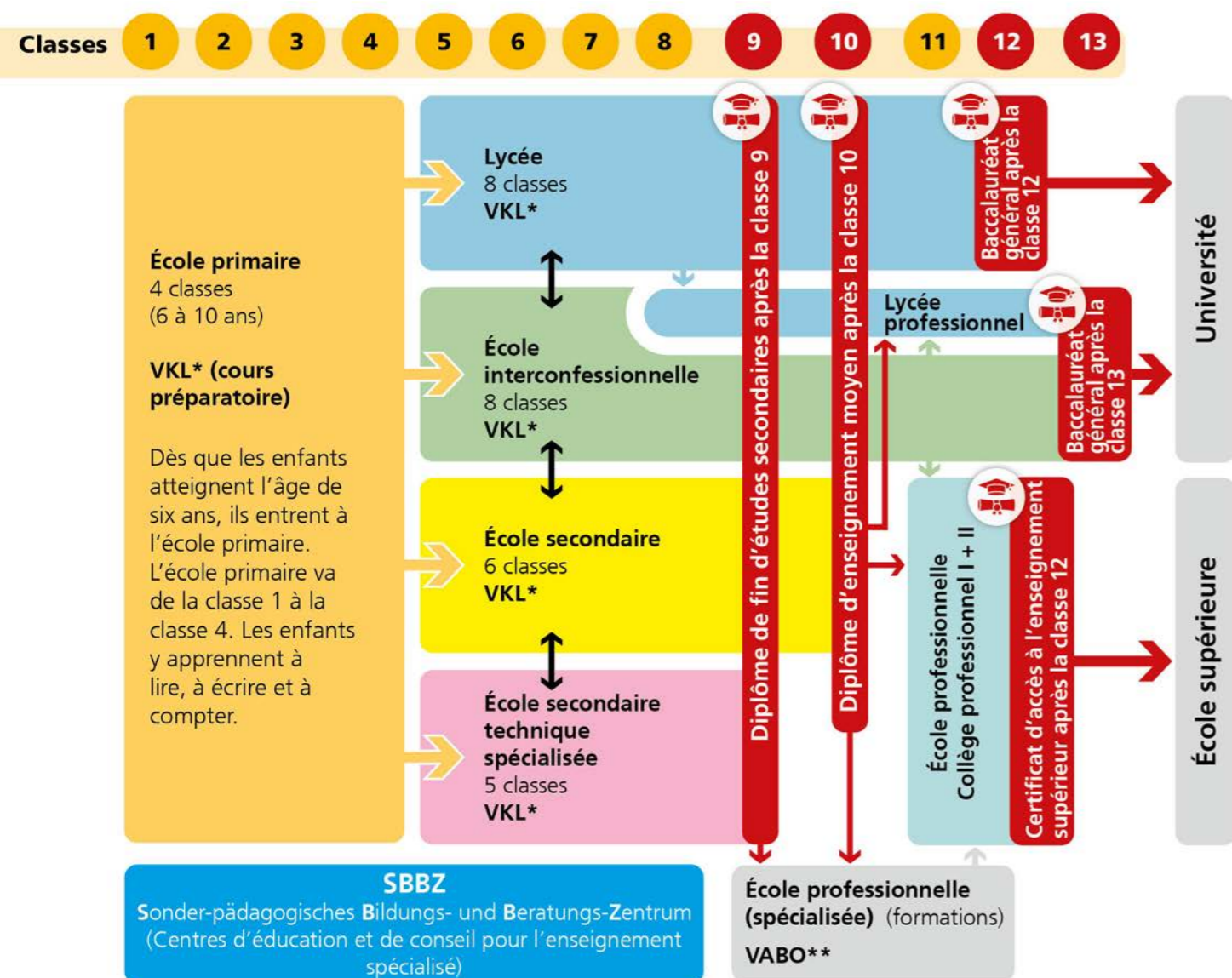
Écoles secondaires

(écoles après l'école primaire)

Après la 4e classe, une réunion parents-professeurs a lieu à l'école primaire.

Les parents et les enseignants réfléchissent ensemble : dans quelle école l'enfant doit-il aller après l'école primaire ? Tout dépend des résultats de l'enfant.

Dans toutes les écoles secondaires, on enseigne les mathématiques, l'allemand et l'anglais. À cela viennent s'ajouter d'autres matières comme la chimie, la biologie, le sport, la musique et les arts.



* **VKL (Vorbereitungsklasse) signifie classe préparatoire**

Les enfants qui n'ont pas assez de connaissances en langue allemande vont en VKL. Ils y apprennent l'allemand.

** **VABO signifie Vorqualifizierungsjahr Arbeit/Beruf mit dem Schwerpunkt Erwerb von Deutschkenntnissen (année de pré-qualification travail/profession avec apprentissage intensif de la langue allemande)**

Les jeunes qui n'ont pas assez de connaissances en langue allemande vont en classe VABO. Ils y apprennent l'allemand. Ils découvrent également différents métiers.

Gymnasium (lycée)

De la classe 5 à la classe 12. Diplôme : Baccalauréat. Ce diplôme est nécessaire pour pouvoir faire des études. Au lycée, le niveau d'apprentissage est élevé et les cours sont donnés

dans différentes langues. Les enfants apprennent beaucoup de choses sur les sciences naturelles (biologie, chimie, physique) et les sciences humaines (par exemple l'histoire, la politique). Ils suivent aussi des cours de musique et d'art.

Gemeinschaftsschule (école interconfessionnelle)

Mêmes programmes que les collèges et lycées. Tous les diplômes scolaires sont possibles. Tous les enfants apprennent ensemble et s'aident mutuellement

dans leur apprentissage. Dans chaque classe, il y a différents niveaux d'apprentissage. Ainsi, chaque enfant peut apprendre à son propre rythme. Ce n'est qu'en 8e ou 9e classe que les enfants décident avec leurs parents du diplôme qu'ils veulent obtenir.

Realschule (collège)

De la classe 5 à la classe 9 ou 10. Diplôme après la classe 9 : diplôme d'études secondaires. Diplôme après la classe 10 : diplôme de fin d'études secondaire (brevet).

Les enfants peuvent ensuite suivre une formation professionnelle ou intégrer une école professionnelle supérieure.

Werkrealschule (école secondaire technique spécialisée)

De la classe 5 à la classe 9. Diplôme après la classe 9 : diplôme d'études secondaires. Ici, les compétences pratiques des enfants sont

particulièrement encouragées. Les enfants font des stages et découvrent différents métiers. Après avoir terminé l'école, les élèves peuvent commencer une formation professionnelle ou passer dans une école professionnelle.

SBBZ

SBBZ signifie « Sonderpädagogisches Bildungs- und Beratungs-Zentrum » (Centres d'éducation et de conseil pour l'enseignement spécialisé). Ce sont des écoles particulières avec différentes spécialisations : pour

les enfants qui ont des problèmes d'apprentissage, d'élocution ou de développement émotionnel et social. Il existe également des écoles pour les enfants ayant des problèmes de vue ou d'audition. Les classes sont petites. Des enseignants spécialement formés aident les enfants.

1. Système scolaire et vie quotidienne à l'école



© Monkey Business - stock.adobe.com

■ À quoi ressemble une journée d'école ?

L'école commence entre 7 h 45 et 8 h.
La journée scolaire est rythmée par un **emploi du temps**. Chaque classe a son propre emploi du temps.

Il y a des **petites, des grandes ou des pauses déjeuner** entre les heures de classe. Veuillez donner à votre enfant un casse-croûte et des boissons pour les pauses.

Les cours ont toujours lieu le matin.
Les cours de l'après-midi sont différents.

Il n'y a pas toujours des cours l'après-midi.
Cela dépend de l'emploi du temps.

Le fait que l'école propose ou non des **repas de midi** varie d'une école à l'autre.
Veuillez vous renseigner auprès de l'enseignant(e) de la classe.

Les élèves ont des **devoirs à faire**. Ils doivent faire leurs devoirs à la maison. Ils doivent réviser et exercer, ce qu'ils ont appris à l'école.

Deux règles importantes de l'école :

- Les élèves doivent arriver à l'heure en classe.
- L'utilisation des téléphones portables est interdite.

■ Bulletins scolaires et notes

À l'école, les notes vont de 1 à 6 :

- La note 1 signifie **très bien**
- La note 2 signifie **bien**
- La note 3 signifie **assez bien**
- La note 4 signifie **moyen**
- La note 5 signifie **insuffisant**
- La note 6 signifie **très insuffisant**

Les enfants passent des tests.
Ces tests sont notés.
Les enfants doivent aussi participer aux cours. Cela signifie qu'ils doivent répondre à des questions et donner leur avis. Ces participations sont également notées.

Après le premier semestre scolaire, il y a une information semestrielle.

À la fin de l'année scolaire, les élèves reçoivent des bulletins de notes.

Les bulletins sont importants. Si les enfants ont de trop mauvaises notes ils ne passent pas dans la classe supérieure.

■ Qui travaille à l'école et à qui les parents peuvent-ils s'adresser ?

Le ou la **secrétaire** travaille au secrétariat. Le secrétariat est un bureau dans l'école. Si les parents ont des questions, ils peuvent l'appeler. C'est là que les parents préviennent que leur enfant est malade et remettent le certificat médical.

Le **directeur** ou la **directrice** dirige l'école et prend toutes les décisions importantes.

L'**enseignant-e de la classe** enseigne aux enfants et est l'interlocuteur-riche le/la plus important-e pour les questions concernant l'enfant.
Les parents peuvent s'adresser à l'enseignant-e de la classe s'ils ont des questions.

L'**assistant-e social-e scolaire** n'enseigne pas, mais est une personne supplémentaire à l'école.
L'**assistant-e social-e scolaire** apporte son soutien aux enfants et aux parents en cas de difficultés et de problèmes à l'école.

Le ou la **concierge** est responsable du bâtiment scolaire et de la cour de récréation.
Le ou la **concierge** répare les objets cassés et veille à ce que tout soit sûr et propre dans le bâtiment scolaire et dans la cour de récréation.

■ Quand les enfants ne vont-ils pas à l'école ? Quelles sont les dates des vacances scolaires ?

Les cours ont lieu du lundi au vendredi. Il n'y a pas de cours le samedi et le dimanche.
Dans le Bade-Wurtemberg, les vacances sont les suivantes :

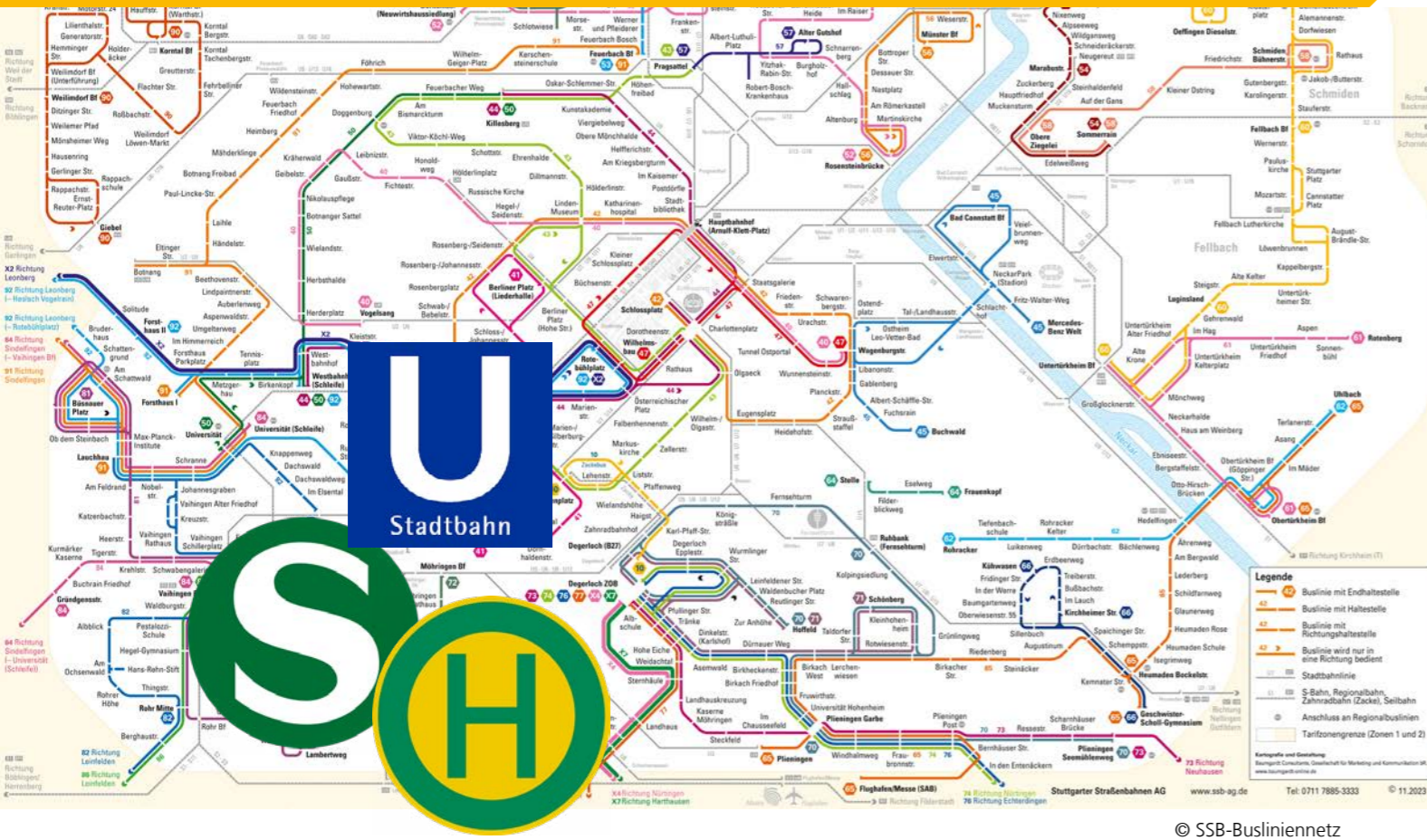
- **Vacances d'automne**
- **Vacances de Noël**
- **Vacances de carnaval**
- **Vacances de Pâques**
- **Vacances de Pentecôte**
- **Vacances d'été.**

Les élèves reçoivent de l'école un planning précis des vacances.

© gena96 - stock.adobe.com



1. Système scolaire et vie quotidienne à l'école



■ Comment mon enfant peut-il obtenir un titre de transport pour se rendre à l'école ?

Dans le Bade-Wurtemberg, il existe le « D-Ticket JugendBW » (Deutschlandticket Jugend BW). Il coûte 365 euros par an.

Les élèves peuvent ainsi voyager dans les transports en commun dans toute l'Allemagne. Le « D-Ticket JugendBW » n'est pas valable dans les trains ICE ou IC et autres trains rapides.

Vous pouvez commander le « D-Ticket JugendBW » en ligne à l'adresse :

www.ssb-ag.de/tickets/abo/bestellung/#bestellung/abonnement

SSB-KundenCentrum Charlottenplatz **Heures d'ouverture :**

Lundi :	7 h 30 - 18 h 30
Mardi :	7 h 30 - 18 h 30
Mercredi :	7 h 30 - 18 h 30
Jeudi :	7 h 30 - 18 h 30
Vendredi :	7 h 30 - 18 h 30
Samedi :	10 h - 14 h




Vous pouvez également acheter le ticket au centre clientèle de la SSB à la station de métro Charlottenplatz.



■ Qui aide en cas de questions sur les prestations familiales (Bildungs- und Teilhabepaket) ?

Jobcenter (agence pour l'emploi)
Team Bildung und Teilhabe (équipe éducation et participation)
Rosensteinstraße 24
70191 Stuttgart

 Téléphone : +49 711-21694350

 www.stuttgart.de/jobcenter



Horaires d'ouverture :

Lundi :	8 h 30 - 12 h 30
Mercredi :	8 h 30 - 12 h 30
Jeudi :	14 h - 18 h
Vendredi :	8 h - 12 h 30





■ Où peut-on obtenir la « Bonuscard + Kultur » ?



Amt für Soziales und Teilhabe der Landeshauptstadt Stuttgart – Freiwillige Leistungen (Service social de la capitale du Land de Stuttgart - Prestations volontaires)

Schwabenzentrum B2 (Office du droit de la construction/Office social)
Eberhardstraße 33
70173 Stuttgart

 Téléphone : +49 711-216-57400

 bonuscard@stuttgart.de

Horaires d'ouverture :

Lundi :	8 h 30 - 13 h
Mardi :	fermé
Mercredi :	8 h 30 - 13 h
Jeudi :	14 h - 18 h
Vendredi :	fermé



© Jobcenter Stuttgart

2. Devoirs et droits des parents

© Fabian - stock.adobe.com

■ Qu'attend-on des parents ?

Les parents ont la responsabilité de s'assurer que l'enfant va à l'école.

Votre enfant est malade ?

Vous avez alors l'obligation d'**excuser** l'enfant à l'école.

Vous devez appeler le secrétariat le matin avant la première heure d'école.

Si vous ne le faites pas, l'enfant sera absent sans excuse.

Ensuite, l'enseignant-e vous appelle pour prendre des nouvelles de l'enfant.



© alfa27 - stock.adobe.com

■ Quels sont les droits des parents ?

Votre enfant rencontre des problèmes à l'école ?

Vous avez des questions concernant l'école ?

Vous pouvez prendre rendez-vous avec l'enseignant-e.

Vous ne parlez pas bien allemand ?

Dans ce cas, un-e interprète vous aidera.

L'enseignant-e fait intervenir un interprète pour le rendez-vous. Les parents n'ont pas à payer pour cela.

■ Comment l'école et les parents collaborent-ils ?

L'école vous invite régulièrement à réunions parents-professeurs. Lors de ces entretiens, vous discutez de votre enfant avec l'enseignant.

Des réunions de parents sont également organisées. Tous les parents de la classe sont conviés. Les réunions de parents portent sur des sujets qui concernent toute la classe.

Vous recevrez une invitation de l'enseignant(e) de la classe pour les soirées de parents.



© Monkey Business - stock.adobe.com

2. Devoirs et droits des parents

Comment les parents peuvent-ils soutenir leur enfant à l'école ?

Les parents doivent s'intéresser à ce que l'enfant vit à l'école.

Demandez à votre enfant :

- Qu'est-ce que tu as fait à l'école aujourd'hui ?
- As-tu appris quelque chose d'intéressant ?
- À quoi as-tu joué pendant la pause ?
- Quels sont les devoirs que tu as à faire ?



© Marina Lohrbach - stock.adobe.com



© Drazen - stock.adobe.com

Les parents achètent le matériel scolaire de leur enfant au début de l'année scolaire. Ils reçoivent de l'école une liste des fournitures qu'ils doivent acheter.

Les cours sont organisés selon un **emploi du temps**. L'emploi du temps indique les cours qui ont lieu chaque jour. Les parents veillent à ce que leur enfant emmène les affaires importantes à l'école. Il s'agit par exemple de vêtements de sport pour les cours de sport, d'une bouteille d'eau, de cahiers et de livres pour les cours.



© LIGHTFIELD STUDIOS - stock.adobe.com

Les parents donnent quelque chose à manger à leur enfant.

Cela peut être du pain, des fruits ou des légumes. À l'école, il y a des pauses. Pendant les pauses, les enfants mangent ce qu'ils ont apporté de la maison.

Les enfants ont **des devoirs** qu'ils doivent faire à la maison. Les parents veillent à ce que les enfants fassent leurs devoirs. Pour cela, il est important que le lieu de travail soit calme et bien rangé.

Regarder beaucoup la télévision et jouer avec son téléphone portable nuit aux enfants. Ils ne peuvent alors plus se concentrer correctement. Les enfants doivent éviter de regarder la télévision et de jouer avec leur téléphone portable. Il est important que les enfants ne regardent pas de choses violentes.

Bibliothèque municipale

À Stuttgart, on peut se rendre à la grande bibliothèque de la Mailänder Platz et les dans les 18 bibliothèques de quartier.

La carte de bibliothèque est gratuite pour les enfants de moins de 18 ans.

Les enfants peuvent y emprunter des livres pour apprendre et les emporter chez eux. Il existe par exemple des livres pour s'entraîner en allemand, en mathématiques ou en anglais.

Dans les bibliothèques, il y a des bureaux de travail. Les enfants peuvent également y faire leurs devoirs et étudier.

La bibliothèque propose différents événements pour les enfants et les jeunes avec exemple l'« atelier linguistique ». Les enfants peuvent y apprendre et pratiquer l'allemand.

Il y a aussi des livres avec des histoires dans de nombreuses langues différentes. Ainsi, les enfants peuvent également lire et apprendre dans leur langue maternelle.

N'hésitez pas à vous rendre dans une bibliothèque !

Le personnel se fera un plaisir de vous aider.



www.stadtbibliothek-stuttgart.de



© Kapi - stock.adobe.com

3. Loisirs et offres extrascolaires

■ Que peuvent faire les enfants pendant leur temps libre et leurs vacances ?



© creativenature.nl - stock.adobe.com

Associations

En Allemagne, de nombreux enfants passent leur temps libre dans des associations. Ils y rencontrent d'autres enfants et font par exemple du sport ou de la musique ensemble.

Il existe de nombreuses associations différentes, comme des associations sportives, musicales, artistiques, des clubs informatiques, des associations de protection des animaux ou des associations de protection de la nature.

Dans les clubs de sport, les enfants jouent par exemple ensemble au football ou au basket-ball, font de la gymnastique ou de la natation.

© highwaystarz - stock.adobe.com



Associations de migrants

Il y a beaucoup d'associations de migrants à Stuttgart. Ces associations ont été créées par des personnes venues de différents pays pour s'installer à Stuttgart. Beaucoup de ces associations proposent des offres pour les enfants et les jeunes, par exemple des cours dans la langue maternelle.

Vous voulez connaître les associations de migrants ? N'hésitez pas à envoyer un e-mail au Forum der Kulturen Stuttgart



info@forum-der-kulturen.de



Téléphone : +49 711-248 48 08-0

Vous trouverez une carte avec des informations sur les associations de migrants sur :



<https://house-of-resources-stuttgart.de/stadtteilkarte-kontakt-zu-vereinen/>



© Rawpixel.com - stock.adobe.com

3. Loisirs et offres extrascolaires

Fermes pédagogiques et aires de jeux d'aventure

Les fermes pédagogiques et les aires de jeux d'aventure sont des lieux situés dans la nature et avec des animaux. Les enfants peuvent y rencontrer d'autres enfants et jouer avec eux. Selon l'établissement, il existe différentes offres comme

- des ateliers de bois et d'argile pour la peinture, le bricolage et les travaux manuels
- construction de cabanes à l'aide de marteaux et de scies
- une cuisine pour cuisiner et faire de la pâtisserie
- un espace pour les animaux, où les enfants peuvent les nourrir, s'en occuper et les monter
- un jardin pour semer et récolter.

La visite des fermes pédagogiques et les aires de jeux d'aventure sont gratuites. Les enfants et les jeunes peuvent venir sans inscription.

Voici une liste d'informations sur les fermes de jeunes et les terrains de jeux d'aventure et leurs offres :



<https://stjg.de/index.php/wo-wir-sind/abenteuerspielpl-jugendfarmen>



Aires de jeux, terrains de sport/skateparks Parcs de street workout

À Stuttgart, il y a beaucoup d'endroits pour jouer et faire du sport, par exemple pour jouer au basket ou au football.

Ces places sont ouvertes à tous.

Sur chaque place, il y a un panneau indiquant les heures d'ouverture.



© oes - stock.adobe.com

© Michael - stock.adobe.com

Offres de vacances

Pendant les vacances scolaires, les enfants peuvent participer à un programme de vacances. Ces offres pendant les vacances ont lieu à l'école ou dans un autre lieu.

Les parents doivent inscrire leur enfant à part et payer pour y participer. Les parents peuvent toutefois recevoir une aide financière à cet effet.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur



www.unser-ferienprogramm.de/stuttgart



4. Soutien aux parents : où les parents peuvent-ils trouver de l'aide ?



© Halfpoint - stock.adobe.com

■ Bâtisseurs de ponts interculturels

Les bâtisseurs de ponts interculturels parlent bien l'allemand et une autre langue. Eux-mêmes ou leurs familles viennent de différents pays.

Ils aident les parents à faire beaucoup de choses :

- Ils aident à entrer en contact avec les enseignantes et des enseignants.
- Ils participent à des entretiens dans les crèches et les écoles.
- Ils aident à comprendre le système scolaire.
- Ils montrent le quartier.
- Ils aident à l'inscription à la crèche.
- Vous cherchez des activités de loisirs adaptées pour les enfants.

Vous avez besoin d'aide ?

Envoyez un e-mail à :

✓ IBB@stuttgart.de

www.stuttgart.de/medien/ibs/flyer_interkulturelle_brueckenbauerinnen_2023.pdf



■ Centre d'accueil (Welcome Center)

Vous avez des questions ou besoin d'aide ?
N'hésitez pas à venir au Welcome Center.
Les collaborateurs parlent de nombreuses langues et connaissent bien Stuttgart.

Ils informent les parents sur de nombreuses choses :

- Ils expliquent le système scolaire en Allemagne.
- Ils connaissent les cours de langue pour apprendre l'allemand.
- Ils savent où les parents peuvent obtenir une aide financière.
- Ils conseillent sur les questions relatives au séjour.

**Le Welcome Center se trouve au 17
Charlottenplatz.**



Horaires d'ouverture :

Lundi : 8 h 30 - 13 h
Mardi : 14 h - 18 h
Mercredi : fermé
Jeudi : 14 h - 18 h
Vendredi : 8 h 30 - 13 h



welcome.stuttgart.de



© Martin Lorenz



4. Soutien aux parents : où les parents peuvent-ils trouver de l'aide ?

Centres de conseil jeunesse et famille de la ville de Stuttgart

Dans les centres de conseil, les parents peuvent obtenir des conseils ou de l'aide. Les collaborateurs et collaboratrices

- conseillent en cas de problèmes à l'école
- apportent une aide psychologique au développement des enfants et des adolescents
- informent sur le soutien financier dans différentes situations des familles.

Service de consultation psychologique scolaire

Le service de consultation psychologique scolaire donne des conseils aux parents pour tous les problèmes liés à l'école.

Les collaborateurs aident en cas de

- problèmes d'apprentissage
- comportement difficile de l'enfant
- peur de l'école
- harcèlement moral.

La consultation est gratuite.

ZSL/Regionalstelle Stuttgart (agence régionale de Stuttgart)

Bebelstraße 48
70193 Stuttgart

✉ poststelle.spbs-s@zsl-rs-s.kv.bwl.de

☎ Téléphone : +49 711-6376300

Service de migration de la jeunesse

Le service de migration pour les jeunes soutient les enfants et les jeunes âgés de 12 à 27 ans. De l'aide est disponible pour des questions telles que :

- école et fin d'études
- possibilités de formation et différentes professions
- cours de langues
- santé
- allocation citoyenne, aide sociale
- séjour

Arbeiterwohlfahrt Stuttgart (Association pour le bien-être des travailleurs de Stuttgart)

Olgastraße 63
71082 Stuttgart

✉ jmd@awo-stuttgart.de

☎ Téléphone : +49 711-210610

IN VIA Jugendmigrationsdienst (Service de migration des jeunes IN VIA)

Olgastraße 62
70182 Stuttgart

✉ jmd.stuttgart@invia-drs.de

☎ Téléphone : +49 711-24893117

Les familles avec des enfants de moins de 12 ans obtiennent un soutien auprès du service de conseil en migration pour adultes.

Conseil en migration pour adultes

Arbeiterwohlfahrt (Association caritative pour les travailleurs)

Olgastraße 61
70182 Stuttgart

✉ mbe@awo-stuttgart.de

☎ Téléphone : +49 711-210610

🌐 www.awo-stuttgart.de

Groupe de travail pour Die eine Welt – AGDW

Rotebühlstraße 63
70178 Stuttgart

☎ Téléphone : +49 711-60144716

🌐 www.agdw.de

Internationales Beratungszentrum Evangelische Gesellschaft Stuttgart e.V. (Centre international de conseil Société évangélique de Stuttgart)

Reinsburgstraße 82
70178 Stuttgart

✉ migration@eva-stuttgart.de

☎ Téléphone : +49 711-25248760

Migrationszentrum Stuttgart Mitte Caritasverband für Stuttgart e.V. (Centre de migration Stuttgart Mitte Association Caritas pour Stuttgart)

Katharinenstraße 4
70182 Stuttgart

✉ mig-mitte@caritas-stuttgart.de

☎ Téléphone : +49 711-6453101

🌐 www.caritas-stuttgart.de

Migrationszentrum Bad Cannstatt (Centre de migration de Bad Cannstatt) Caritasverband für Stuttgart e.V. (Association Caritas pour Stuttgart)

Spreuergasse 47
70372 Stuttgart

✉ mig-cannstatt@caritas-stuttgart.de

☎ Téléphone : +49 711-55059110

🌐 www.caritas-stuttgart.de

Centres de quartier et centres familiaux

Les centres de quartier et les centres familiaux permettent aux familles de se rencontrer et de faire connaissance. Ils proposent un programme pour les enfants. Ils peuvent y faire du sport, du bricolage et jouer avec d'autres enfants. Mais il existe aussi des offres pour les parents. Ils peuvent par exemple y rencontrer d'autres parents dans le café des parents, apprendre l'allemand, etc. ou suivre des cours de premiers secours.

